

ความดีของคำในหนังสืออ่านภาษาอังกฤษระดับมัธยมศึกษาตอนปลาย



นางสุทา เมตไตรพันธ์

005770

วิทยานิพนธ์นี้เป็นส่วนหนึ่งของการศึกษาตามหลักสูตรปริญญาครุศาสตรมหาบัณฑิต  
แผนกวิชามัธยมศึกษา

บัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

พ.ศ. 2516

WORD FREQUENCY IN ENGLISH READING TEXTS  
FOR THE UPPER SECONDARY SCHOOL

Mrs. Suta Mettraipantha

A Thesis Submitted in Partial Fulfillment of the Requirements  
for the Degree of Master of Education  
Department of Secondary Education  
Graduate School  
Chulalongkorn University

1973

บัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย อนุมัติให้นับวิทยานิพนธ์ฉบับนี้  
เป็นส่วนหนึ่งของการศึกษาตามหลักสูตรปริญญาโทบัณฑิต

สมาน จันทวิทย์

คณบดีบัณฑิตวิทยาลัย

คณะกรรมการตรวจวิทยานิพนธ์

สุรศักดิ์...ทศน...ประธานกรรมการ

.....กรรมการ

.....กรรมการ

อาจารย์ผู้ควบคุมการวิจัย อาจารย์สุภัทรา อักษรานุเคราะห์

หัวข้อวิทยานิพนธ์      ความถี่ของคำในหนังสืออ่านภาษาอังกฤษระดับมัธยมศึกษาตอนปลาย  
 ชื่อ      นางสาว เมศไตรพันธ์      แผนกวิชามัธยมศึกษา  
 ปีการศึกษา      2515

บทคัดย่อ

วัตถุประสงค์ของการวิจัย

การวิจัยนี้มุ่งที่จะศึกษาความถี่ของคำศัพท์ที่ใช้ในหนังสืออ่านภาษาอังกฤษระดับมัธยมศึกษาตอนปลาย ซึ่งกระทรวงศึกษาธิการกำหนดให้เด็กเรียน ทั้งที่เป็นหนังสืออ่านในชั้นและนอกชั้น จำนวน 15 เล่ม

วิธีดำเนินงาน

1. กำหนดศัพท์ที่ไม่ต้องนำมานับเพื่อหาความถี่ คือศัพท์ระดับประถมศึกษาตอนปลาย และมัธยมศึกษาตอนต้น จำนวน 1,723 คำ
2. กำหนดหลักเกณฑ์ในการนับอย่างละเอียด
3. คัดเลือกศัพท์ที่ปรากฏ 3 ครั้ง หรือมากกว่าขึ้นไปในหนังสืออ่านแต่ละเล่ม แล้วเสนอศัพท์เหล่านี้ตามลำดับตัวอักษร
4. นำศัพท์ที่คัดเลือกแล้วไปตรวจดูกับคำศัพท์ในหนังสือ A General Service List of English Words ของ Michael West คำไหนมีอยู่ในหนังสือ Michael West กำหนดให้เป็น Active Vocabulary นอกนั้นก็เป็น Passive Vocabulary
5. คัดเลือกศัพท์ที่มีความถี่รวมตั้งแต่ 6 ครั้งขึ้นไปของหนังสือทุกเล่ม ได้คำ 1,030 คำ แล้วนำเสนอตามลำดับตัวอักษร และถือว่าศัพท์เหล่านี้เป็นศัพท์ที่นักเรียนระดับมัธยมศึกษาตอนปลายควรรู้

ผลการวิจัย

1. ศัพท์ที่มีความถี่เริ่มตั้งแต่ 3 ครั้งขึ้นไป ของหนังสือทั้ง 15 เล่ม รวมกันมีจำนวน 3,029 คำ หนังสือที่มีศัพท์น้อยที่สุดคือหนังสือ A Pair of Spectacles มีเพียง 48 คำ ส่วนหนังสือที่มีศัพท์มากที่สุดคือหนังสือ A Tale of Two Cities มี 426 คำ

2. ศัพท์ที่นักเรียนชั้นมัธยมศึกษาตอนปลายควรรู้มีจำนวน 1,030 คำ

ขอเสนอแนะ

1. ครูที่สอนหนังสืออ่านภาษาอังกฤษระดับมัธยมศึกษาตอนปลายควรจะตรวจดูคำศัพท์ที่มีความถี่สูงในแต่ละเล่มที่คัดเลือกไว้แล้ว ประกอบการพิจารณาเลือกศัพท์สอนให้เหมาะสม
2. ครูที่สอนนักเรียนกลุ่มเดียวกัน ควรจะร่วมกันตรวจดูคำศัพท์ที่มีความถี่สูงในหนังสือเล่มที่นักเรียนเรียน ถ้าศัพท์คำใดมีซ้ำกันในหนังสือเหล่านั้น ก็แบ่งหน้าที่กันสอน
3. ครูที่สอน writing ควรจะดูรายการคำศัพท์ที่มีความถี่สูงในหนังสือเล่มที่นักเรียนเรียน แล้วนำมาฝึกให้นักเรียนเขียนเป็นประโยค หรือเขียนเรียงความ
4. ครูควรนำรายการคำศัพท์ที่มีความถี่สูงเหล่านั้นมาใช้ให้เป็นประโยชน์ในการวัดผล



30 June 1972  
Thesis Title

Word Frequency in English Reading Texts for  
the Upper Secondary School

Name

Mrs. Suta Mettraipantha  
Department Secondary Education

Academic Year

1972

#### ABSTRACT

##### Objectives

This study attempted to determine the frequency of words in the English reading texts for the upper secondary school which the Ministry of Education suggested to be used as an intensive reading and an extensive reading.

##### Procedure

1. Determined the words which were not counted. They were the words in the upper elementary school and the lower secondary school. There were 1723 words in both levels.
2. Determined the criteria for counting elaborately.
3. Selected the words which occurred 3 times or more in each book, then presented them in alphabetical order.
4. Checked the selected words with the words in A General Service List of English Words by Michael West and assumed that the words which exist in Michael West's were active vocabulary and the rest were passive vocabulary.
5. 1030 words which had the total frequency of 6 times or more were selected and presented in alphabetical order, and assumed that they were the words which the students in the upper secondary school should know.

Findings

1. The amount of the words which occurred 3 times or more in 15 books were 3029. A Pair of Spectacles had the least vocabulary of 48 words and A Tale of Two Cities had the most vocabulary of 426 words.

2. The amount of the words that the students of the upper secondary school should know were 1030 words

Suggestions

1. The teachers who teach the English reading texts for the upper secondary school should check the words of high frequency in each book in order to select the words appropriately.

2. The teachers who teach the same group of students should cooperate in checking the words of high frequency in each book, then help each other teach the words which occurred repeatedly in the books selected.

3. The teachers who teach writing should collect high frequency words in those selected books and let the students write them in sentences or in essays.

4. The teachers should make use of these lists of high frequency in evaluation.

## กิติกรรมประกาศ

การเขียนวิทยานิพนธ์ฉบับนี้สำเร็จสมความมุ่งหมายได้ เพราะผู้วิจัยได้รับความ  
กรุณาจาก อาจารย์สุภัทธา อักษรานุเคราะห์ ในด้านให้คำปรึกษาแนะนำและตรวจแก้ไข  
ขอบทรวงต่าง ๆ และผู้ช่วยศาสตราจารย์ประคอง วรรณสุต ซึ่งให้คำแนะนำในเรื่อง  
ทางสถิติ ผู้วิจัยรู้สึกซาบซึ้งในพระคุณของอาจารย์ทั้งสองท่านเป็นอย่างยิ่ง จึงขอกราบ  
ขอบพระคุณไว้ในโอกาสนี้

นอกจากนี้ ผู้วิจัยยังได้รับความกรุณาจากอาจารย์วัลลีย์ ภาณีผล อาจารย์ลมูล  
รัตตากร แห่งวิทยาลัยวิชาการศึกษาปทุมวัน ที่ช่วยแนะนำหนังสือในการวิจัย อาจารย์  
Thomas A. Durr และศึกษานิเทศก์ภาษาอังกฤษ กรมสามัญศึกษา หัวหน้าหมวดภาษา  
อังกฤษโรงเรียนเตรียมอุดมศึกษา ในเรื่องคำศัพท์ หลักสูตรและการเลือกใช้หนังสืออ่าน  
ผู้วิจัยจึงขอกราบขอบพระคุณทุกท่านไว้ ณ ที่นี้ด้วย

สุทา เมตไตรพันธ์



สารบัญ

	หน้า
บทคัดย่อภาษาไทย .....	ง
บทคัดย่อภาษาอังกฤษ .....	ฉ
กิตติกรรมประกาศ .....	ช
รายการตารางประกอบ .....	ญ
บทที่	

1. บทนำ

ความเป็นมาและความสำคัญของปัญหา .....	1
วัตถุประสงค์ของการวิจัย .....	9
ขอบเขตของการวิจัย .....	9
คำจำกัดความ .....	9
วิธีดำเนินงาน .....	10
ความจำกัดของการวิจัย .....	11
คุณค่าของการวิจัย .....	12
2. เอกสารและการวิจัยอื่นที่เกี่ยวข้อง .....	13
3. วิธีดำเนินงาน .....	23
4. การวิเคราะห์ข้อมูลและผลการวิเคราะห์ข้อมูล .....	29
5. สรุปผลการวิจัยและข้อเสนอแนะ .....	119
บรรณานุกรม .....	125
ภาคผนวก .....	130
ประวัติการศึกษา .....	157

## รายการตารางประกอบ

ตารางที่	หน้า
1. ศัพท์ที่นักเรียนชั้นประถมศึกษาตอนปลายควรรู้ ... .. .	131
2.1. ศัพท์ที่คัดเลือกจากหนังสือชุด English For Thai Students..	146
2.2. ศัพท์ 1,000 คำแรกที่มีความถี่สูงสุดจากหนังสือ The Teacher's Word Book of 30,000 Words หลังจากตัดคำซ้ำออกแล้ว ..	150
2.3. ศัพท์ตามความคิดเห็นของผู้วิจัย ... .. .	154
3. เปรียบเทียบจำนวนคำศัพท์ที่มีความถี่เริ่มตั้งแต่ 3 ครั้งขึ้นไปกับ จำนวนคำศัพท์ในหนังสือแต่ละเล่มโดยไม่คิดคำซ้ำ ... .. .	30
4. เปรียบเทียบจำนวนคำศัพท์ที่เป็น Active Vocabulary และ Passive Vocabulary ของหนังสือแต่ละเล่ม ... .. .	32
5. ศัพท์จากหนังสือ Gandhiji ... .. .	33
6. ศัพท์จากหนังสือ Seven Inventors ... .. .	38
7. ศัพท์จากหนังสือ A Tale of Two Cities ... .. .	43
8. ศัพท์จากหนังสือ The Stories of Shakespeare's Plays..	53
9. ศัพท์จากหนังสือ A Pair of Spectacles ... .. .	56
10. ศัพท์จากหนังสือ Rebecca ... .. .	57
11. ศัพท์จากหนังสือ Six Physicists ... .. .	62
12. ศัพท์จากหนังสือ Vanity Fair ... .. .	68
13. ศัพท์จากหนังสือ Little Women ... .. .	78
14. ศัพท์จากหนังสือ Oliver Twist ... .. .	80
15. ศัพท์จากหนังสือ Who Did It First ? ... .. .	83
16. ศัพท์จากหนังสือ Lorna Doone ... .. .	85
17. ศัพท์จากหนังสือ The Prisoner of Zenda ... .. .	88

ตารางที่

๑  
หน้า

18. ตีพิมพ์จากหนังสือ The Murder of Roger Ackroyd ... ..	92
19. ตีพิมพ์จากหนังสือ Jane Eyre ... ..	95
20. ตีพิมพ์ที่นักเรียนระดับมัธยมศึกษาตอนปลายควรรู้ ... ..	104

